

---

## ¡Démosle voz al bosque!

Desde el WRM hemos denunciado durante mucho tiempo la definición que hace la FAO del bosque. Creemos que es, de hecho, una causa indirecta de deforestación. Al considerar a los bosques como meras “*tierras que se extienden por más de 0,5 hectáreas dotadas de árboles de una altura superior a 5 m y una cubierta de dosel superior al 10 por ciento, o de árboles capaces de alcanzar esta altura in situ*”(\*) permite que se considere como bosques a los monocultivos industriales de árboles. Así, con ese “disfraz” de bosque, los monocultivos industriales de árboles se extienden por el mundo, en muchas ocasiones desplazando bosques reales.

En este Año Internacional de los Bosques tenemos la intención de desafiar la definición de bosques de la FAO, que tiene graves consecuencias para los bosques del mundo, en tanto es tomada como referencia por muchos organismos internacionales. Para ello, intentaremos elaborar diferentes herramientas que apunten a concientizar sobre este problema. Intentaremos también que la construcción de esas herramientas sea participativa.

En lo inmediato nos planteamos que la animación que colgamos al iniciar el año en nuestra página web (<http://www.wrm.org.uy/bosques.html>) pueda estar disponible en múltiples idiomas y en múltiples sitios de internet. Si poseen un sitio web, un blog, una cuenta de facebook, o cuentan con cualquier otro medio de difusión ¡hagan suya esta animación, compártanla, distribúyanla, utilícenla!

Les invitamos a traducir el breve texto de la animación, que transcribimos a continuación, y a enviarnos esas traducciones. A medida que vayan llegando esas traducciones, iremos colgando en nuestro sitio las nuevas versiones de la animación.

El texto a traducir es:

*Hay un oso polar, pero no es el polo  
Hay agua y hay peces, pero no es el océano  
Hay muchos árboles, pero no es un bosque*

*¿Imaginas sustituir los polos con esto?  
¿y sustituir los océanos con esto?*

*La definición de “bosque” de la FAO permite  
Que se sustituyan bosques con esto*

*Las plantaciones no son bosques  
Definamos los bosques por su verdadero significado  
Cuéntale al mundo qué significa el bosque para ti*

Las traducciones, así como otras ideas o sugerencias para esta campaña deberán ser enviadas a [forest@wrm.org.uy](mailto:forest@wrm.org.uy)

